



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2000 Rhif 2948 (Cy. 189) (C. 86)

2000 No. 2948 (W. 189) (C. 86)

**LLYWODRAETH LEOL,
CYMRU**

**LOCAL GOVERNMENT,
WALES**

**Gorchymyn Deddf Llywodraeth
Leol 2000 (Cychwyn) (Cymru)
2000**

**The Local Government Act 2000
(Commencement) (Wales) Order
2000**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

(This note does not form part of the Order)

Mae'r gorchymyn hwn yn dod â darpariaethau penodol yn Neddf Llywodraeth Leol 2000 ("y Ddeddf") i rym mewn perthynas â Chymru ar 1 Tachwedd 2000. Mae'r darpariaethau hynny yn rhoi pwerau i Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac, mewn un achos (adran 44), i'r Ysgrifennydd Gwladol.

Mae'r darpariaethau'n ymwneud â gwaith yr awdurdodau lleol i hybu llesiant economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol eu hardaloedd, trefniadau awdurdod lleol ar gyfer creu a gweithredu gweithrediaeth i'r awdurdod hwnnw ac ymddygiad aelodau a gweithwyr cyflogedig awdurdodau lleol.

Mae adran 108(6) o'r Ddeddf yn rhoi pŵer i Gynulliad Cenedlaethol Cymru ddod â'r darpariaethau hyn i rym mewn perthynas â Chymru cyn diwedd y cyfnod o 12 mis sy'n dechrau ar y diwrnod y pasiwyd y Ddeddf sef yr amser a benodwyd gan adran 108(4) o'r Ddeddf. Pasiwyd y Ddeddf ar 28 Gorffennaf 2000.

This order brings certain provisions of the Local Government Act 2000 ("the Act") into force in relation to Wales on 1st November 2000. Those provisions confer powers on the National Assembly for Wales and, in one case (section 44), on the Secretary of State.

The provisions relate to the promotion by local authorities of the economic, social or environmental well-being of their areas, arrangements by a local authority for the creation and operation of an executive of the authority and the conduct of local authority members and employees.

Section 108(6) of the Act gives the National Assembly for Wales power to bring those provisions into force in relation to Wales before the end of the period of 12 months beginning with the day on which the Act was passed which is the time appointed by section 108(4) of the Act. The Act was passed on 28th July 2000.

2000 Rhif 2948 (Cy. 189) (C. 86)**2000 No. 2948 (W. 189) (C. 86)****LLYWODRAETH LEOL,
CYMRU****LOCAL GOVERNMENT,
WALES****Gorchymyn Deddf Llywodraeth
Leol 2000 (Cychwyn) (Cymru)
2000****The Local Government Act 2000
(Commencement) (Wales) Order
2000***Wedi'i wneud* 31 Hydref 2000
Yn dod i rym 1 Tachwedd 2000*Made* 31st October 2000
Coming into force 1st November 2000

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Gorchymyn canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adran 108(6) o Ddeddf Llywodraeth Leol 2000(a).

The National Assembly for Wales makes the following Order in exercise of the powers given to it by section 108(6) of the Local Government Act 2000(a).

Enwi a dehongli**Citation and interpretation**

1.-(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Deddf Llywodraeth Leol 2000 (Cychwyn) (Cymru) 2000.

1.-(1) This Order may be cited as the Local Government Act 2000 (Commencement) (Wales) Order 2000.

(2) Yn y Gorchymyn hwn ystyr "y Ddeddf" yw Deddf Llywodraeth Leol 2000.

(2) In this Order "the Act" means the Local Government Act 2000.

Y darpariaethau sy'n dod i rym ar 1 Tachwedd 2000**Provisions coming into force on 1st November 2000**

2. Bydd darpariaethau canlynol y Ddeddf yn dod i rym mewn perthynas â Chymru ar 1 Tachwedd 2000 –

2. The following provisions of the Act shall come into force in relation to Wales on 1st November 2000 –

adran 3(3), (4), (5), (6) a (7) (terfynau ar bwerau i hybu llesiant)

section 3(3), (4), (5), (6) and (7) (limits on power to promote well-being)

adran 4(3)(b), (4) a (5) (strategaethau i hybu llesiant)

section 4(3)(b), (4) and (5) (strategies for promoting well-being)

adran 5(5) (pŵer i ddiwygio neu ddiddymu deddfiadau)

section 5(5) (power to amend or repeal enactments)

adran 6(6) (pŵer i addasu deddfiadau ynghylch cynlluniau etc.)

section 6(6) (power to modify enactments concerning plans etc.)

adran 7 (pŵer i addasu deddfiadau ynghylch cynlluniau etc: Cymru)

section 7 (power to modify enactments concerning plans etc: Wales)

adran 11(5), (6) a (9) (gweithrediaethau llywodraeth leol)

section 11(5), (6) and (9) (local authority executives)

adran 12(1) (mathau ychwanegol o weithrediaeth)

section 12(1) (additional forms of executive)

section 13(3), (5), (6), (12), (13) and (14)

adran 13(3), (5), (6), (12), (13) a (14) (swyddogaethau sy'n gyfrifoldeb gweithrediaeth)	(functions which are the responsibility of an executive)
adran 17 (cyflawni swyddogaethau: a. 11(5) gweithrediaeth)	section 17 (discharge of functions: s. 11(5) executive)
adran 18 (cyflawni swyddogaethau gan bwyllgorau ardal)	section 18 (discharge of functions by area committees)
adran 19 (cyflawni swyddogaethau awdurdod lleol arall a chan un arall)	section 19 (discharge of functions of and by another local authority)
adran 20 (arfer swyddogaethau ar y cyd)	section 20 (joint exercise of functions)
adran 22(6), (7), (8), (9), (10), (11), (12) a (13) (cael gweld gwybodaeth etc.)	section 22(6), (7), (8), (9), (10), (11), (12) and (13) (access to information etc.)
adran 23 i'r graddau y mae'n ymwneud â pharagraffau 8(4), (5), ac (8), 9(4), (5) a (6), 10 ac 11 o Atodlen 1 (darpariaeth bellach)	section 23 in so far as it relates to paragraphs 8(4), (5), and (8), 9(4), (5) and (6), 10 and 11 of Schedule 1 (further provision)
adran 25(5), (6), a (8) (cynigion)	section 25(5), (6), and (8) (proposals)
adran 27(9) a (10) (refferendwm yn achos cynigion sy'n ymwneud â maer etholedig)	section 27(9) and (10) (referendum in case of proposals involving elected mayor)
adran 28(1) a (2) (cymeradwyo cynigion wrth gefn amlinellol)	section 28(1) and (2) (approval of outline fall-back proposals)
adran 30 (defnyddio gwahanol drefniadau gweithredol)	section 30 (operation of different executive arrangements)
adran 31(1)(b) (trefniadau amgen yn achos awdurdodau lleol penodol)	section 31(1)(b) (alternative arrangements in case of certain local authorities)
adran 32 (trefniadau amgen)	section 32 (alternative arrangements)
adran 33(5), (6), (7), (8), (9), (10) a (11) (defnyddio trefniadau amgen)	section 33(5), (6), (7), (8), (9), (10) and (11) (operation of alternative arrangements)
adran 34 (refferendwm yn dilyn deiseb)	section 34 (referendum following petition)
adran 35 (refferendwm yn dilyn cyfarwyddyd)	section 35 (referendum following direction)
adran 36 (refferendwm yn dilyn gorchymyn)	section 36 (referendum following order)
adran 37(1)(a) (cyfansoddiad awdurdod lleol)	section 37(1)(a) (local authority constitution)
adran 38 (canllawiau)	section 38 (guidance)
adran 39(1), (3), (4) a (5) (meiri etholedig etc.)	section 39(1), (3), (4) and (5) (elected mayors etc.)
adran 41 (amser etholiadau etc.)	section 41 (time of elections etc.)
adran 44 (pŵer i wneud darpariaeth ynghylch etholiadau)	section 44 (power to make provision about elections)
adran 45(5), (6), (7), (8) a (9) (darpariaethau ynglyn â refferenda)	section 45(5), (6), (7), (8) and (9) (provisions with respect to referendums)
adran 47 (pŵer i wneud darpariaeth achlysurol, canlyniadol etc.)	section 47 (power to make incidental, consequential provision etc.)
adran 48 (dehongli Rhan II)	section 48 (interpretation of Part II)
adran 49(2), (5), (6)(a), (b), (f), (l), (m) a (p) a (7) (egwyddorion sy'n llywodraethu ymddygiad aelodau o awdurdodau perthnasol)	section 49(2), (5), (6)(a), (b), (f), (l), (m) and (p) and (7) (principles governing conduct of members of relevant authorities)

adran 50(2), (3), (4), (5), (6) a (7) (cod ymddygiad enghreifftiol)

adran 53(11) a (12) (pwyllgorau safonau)

adran 54(5) a (7) (swyddogaethau pwyllgorau safonau)

adran 68(3), (4) a (5) (Comisynydd Lleol a'r Comisiwn dros Weinyddu Lleol yng Nghymru)

adran 70(1) a (2) (ymchwiliadau: darpariaethau pellach)

adran 73(1), (2), (3), (4), (5) a (6) (materion a gyfeirir at swyddogion monitro)

adran 75(2), (5), (6) a (8) (panelau dyfarnu)

adran 76(13) (tribiwnlysoedd achosion a thribiwnlysoedd achosion interim)

adran 77(4) a (6) (dyfarniadau)

adran 81(5) a (8) (datgelu a chofrestr buddiannau aelodau etc.)

adran 82(2), (3), (6), (8) a (9) (cod ymddygiad ar gyfer gweithwyr llywodraeth leol)

adran 83(1), (2), (3), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (13) a (14) (dehongli Rhan III)

adran 100 (pŵer i wneud darpariaeth ynghylch lwfansau)

adran 101(2), (3), (4) a (5) (indemnïo aelodau a swyddogion awdurdodau perthnasol)

section 50(2), (3), (4), (5), (6) and (7) (model code of conduct)

section 53(11) and (12) (standards committees)

section 54(5) and (7) (functions of standards committees)

section 68(3), (4) and (5) (Local Commissioner and Commission for Local Administration in Wales)

section 70(1) and (2) (investigations: further provisions)

section 73(1), (2), (3), (4), (5) and (6) (matters referred to monitoring officers)

section 75(2), (5), (6) and (8) (adjudication panels)

section 76(13) (case tribunals and interim case tribunals)

section 77(4) and (6) (adjudications)

section 81(5) and (8) (disclosure and registration of members' interests etc.)

section 82(2), (3), (6), (8) and (9) (code of conduct for local government employees)

section 83(1), (2), (3), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (13) and (14) (interpretation of Part III)

section 100 (power to make provision about allowances)

section 101(2), (3), (4) and (5) (indemnification of members and officers of relevant authorities)

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a).

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a).

31 Hydref 2000

31st October 2000

D Elis Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

OFFERYNNAU STATUDOL

2000 Rhif 2948 (Cy. 189) (C. 86)

**LLYWODRAETH LEOL,
CYMRU**

Gorchymyn Deddf Llywodraeth
Leol 2000 (Cychwyn) (Cymru)
2000

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

STATUTORY INSTRUMENTS

2000 No. 2948 (W. 189) (C. 86)

**LOCAL GOVERNMENT,
WALES**

The Local Government Act 2000
(Commencement) (Wales) Order
2000

©[®] Hawlfraint y Goron 2000

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£2.00

W/166/12/00

ON

© Crown copyright 2000

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090139-8



9 780110 901398